
N SERIES

SEX EDUCATION

Français

Créé par
Laurie Nunn

EPISODE 3.01

"Episode 1"

Les plus fringants de Moordale se réunissent à nouveau - à plus d'un titre. Otis arbore un 'stache mais cache un secret. Jean est net. Un directeur d'école arrive.

Écrit par:
Laurie Nunn

Réalisé par:
Ben Taylor

Date de la première:
17.09.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membres de la distribution

Asa Butterfield	...	Otis Milburn
Gillian Anderson	...	Jean Milburn
Ncuti Gatwa	...	Eric Effiong
Emma Mackey	...	Maeve Wiley
Connor Swindells	...	Adam Groff
Kedar Williams-Stirling	...	Jackson Marchetti
Alistair Petrie	...	Michael Groff
Mimi Keene	...	Ruby Matthews
Aimee Lou Wood	...	Aimee Gibbs
Chaneil Kular	...	Anwar
Simone Ashley	...	Olivia Hanan
Tanya Reynolds	...	Lily Iglehart
Patricia Allison	...	Ola Nyman
Mikael Persbrandt	...	Jakob Nyman
Rakhee Thakrar	...	Emily Sands
Jemima Kirke	...	Hope Haddon
Anne-Marie Duff	...	Erin Wiley
Jason Isaacs	...	Peter Groff
Jim Howick	...	Colin Hendricks
Samantha Spiro	...	Maureen Groff
Sami Outalwali	...	Rahim
George Robinson	...	Isaac Goodwin
Chris Jenks	...	Steve Morley
Chinenye Ezeudu	...	Viv Odusanya
Dua Saleh	...	Cal Bowman
George Somner	...	Joe
Conor Clarke-McGrath	...	Courgette Connor
Lino Facioli	...	Dex Thompson
Armin Karima	...	Malek Amir
Tom Atkinson	...	Nick
Jojo Macari	...	Kyle
Lois Chimimba	...	Journalist
Sarah Durham	...	Headmistress

1
00:00:18 --> 00:00:19
Putain !

2
00:01:12 --> 00:01:14
ÉJACULATION FACIALE

3
00:02:20 --> 00:02:21
C'était dingue !

4
00:02:23 --> 00:02:24
C'était pas mal.

5
00:02:25 --> 00:02:26
Mais j'ai pas joui.

6
00:02:30 --> 00:02:34
Mais d'habitude, tu jouis, non ?

7
00:02:34 --> 00:02:37
Oui. Je veux dire, avec d'autres gars.

8
00:02:38 --> 00:02:39
Mais pas avec moi ?

9
00:02:40 --> 00:02:42
Ça m'étonne.

10
00:02:44 --> 00:02:46
Qui t'a filé ces orgasmes ?

11
00:02:46 --> 00:02:50
Tom Baker, Joe Fuchart, Ryan Bailey..

12
00:02:50 --> 00:02:51
Ça va, j'ai compris.

13
00:02:53 --> 00:02:56
- Ils font quoi ?
- Je sais pas. Fais des recherches.

14

00:03:04 --> 00:03:05
J'assure pas au lit ?

15

00:03:17 --> 00:03:20
UNE SÉRIE NETFLIX

16

00:03:39 --> 00:03:41
- Allô ?
- Bonjour, mon chéri.

17

00:03:41 --> 00:03:44
Je voulais m'assurer
que tu ne dormais pas.

18

00:03:44 --> 00:03:46
Tu as pris un petit-déjeuner ?

19

00:03:46 --> 00:03:48
Tu peux faire autre chose que grogner ?

20

00:03:49 --> 00:03:51
Tu en as parlé à Jakob ?

21

00:03:51 --> 00:03:55
Je vais passer à l'antenne, mon chéri.
On en reparlera plus tard.

22

00:03:59 --> 00:04:02
Dre Jean Milburn
nous parlera de son nouveau livre,

23

00:04:02 --> 00:04:06
Nation inculte -
De l'éducation sexuelle des jeunes ,

24

00:04:06 --> 00:04:09
écrit en réponse
à son travail au lycée de Moordale,

25

00:04:09 --> 00:04:14
qui a reçu mauvaise presse récemment
à la suite d'une épidémie de chlamydia

26

00:04:14 --> 00:04:17
et d'une "comédie musicale sexuelle".

27

00:04:18 --> 00:04:21
Alors, Dre Milburn, parlez-nous du livre.

28

00:04:23 --> 00:04:28
J'ai été choquée par la médiocrité
de l'éducation sexuelle dans les écoles,

29

00:04:28 --> 00:04:34
donc j'ai créé ce manuel facile à lire
pour aider nos ados, et leurs parents,

30

00:04:35 --> 00:04:39
alors qu'ils deviennent
des adultes sexuellement actifs.

31

00:04:39 --> 00:04:41
C'est un peu osé.

32

00:04:42 --> 00:04:45
Si par "osé",
vous entendez très recherché

33

00:04:45 --> 00:04:50
et essentiel à la santé
et au bien-être de nos enfants,

34

00:04:50 --> 00:04:53
alors oui, je suppose.

35

00:04:53 --> 00:04:56
Beaucoup d'auditeurs se diront :

36

00:04:56 --> 00:04:58
- "Je n'ai jamais connu ça et..."
- Merci.

37

00:04:58 --> 00:05:00
"Est-ce vraiment nécessaire ?"

38

00:05:00 --> 00:05:04
Espérons qu'en lisant mon livre,
les gens comprendront...

39

00:05:04 --> 00:05:07
Dis-moi qu'ils ne parlent pas
de "l'École du sexe".

40

00:05:08 --> 00:05:10
Comme si toute la ville était vierge.

41

00:05:10 --> 00:05:13
Merci pour le thé, Joe !

42

00:05:13 --> 00:05:14
Je dois y aller.

43

00:05:14 --> 00:05:16
Je ne veux pas être en retard.

44

00:05:16 --> 00:05:19
Si tu finis pas ton thé,
prends au moins ton déjeuner.

45

00:05:20 --> 00:05:23
C'est un sandwich chic :
fromage, et jambon.

46

00:05:24 --> 00:05:27
Merci. À plus. Bonne journée.

47

00:05:30 --> 00:05:31
- Salut.
- Courage.

48

00:05:34 --> 00:05:38
Ça suffit, les regards langoureux, crétin.
Dis-lui qu'elle te plaît, enfin.

49

00:05:43 --> 00:05:45
- Salut !
- Salut !

50

00:05:46 --> 00:05:47

Jolie caisse, Aimes.

51

00:05:47 --> 00:05:52

Merci. Maman me trouve plus en sécurité
au volant que dans le bus. Et nous voilà.

52

00:05:53 --> 00:05:53

D'accord.

53

00:05:54 --> 00:05:55

Qui est-ce ?

54

00:05:56 --> 00:05:58

Maeve, c'est Steve.

55

00:05:59 --> 00:06:01

Non, Aimee, la chèvre.

56

00:06:01 --> 00:06:03

Oh ! Notre animal de compagnie.

57

00:06:03 --> 00:06:05

Les animaux souderaient les couples.

58

00:06:05 --> 00:06:09

On n'avait pas pensé
à la faire garder pendant les cours.

59

00:06:09 --> 00:06:10

Ouais.

60

00:06:10 --> 00:06:11

C'est parti !

61

00:06:17 --> 00:06:18

Désolée, chérie !

62

00:06:19 --> 00:06:21

- Aimes ?

- Ça va ?

63

00:06:21 --> 00:06:22

- Non !

- Oui.

64

00:06:23 --> 00:06:24

On retente le coup ?

65

00:06:38 --> 00:06:40

C'est quoi ce truc sur ton visage ?

66

00:06:41 --> 00:06:43

Une moustache. Elle a poussé tout l'été,

67

00:06:43 --> 00:06:47

mais quelqu'un a trop couché
avec son copain pour le remarquer.

68

00:06:47 --> 00:06:49

J'espérais que ce serait une passade.

69

00:06:49 --> 00:06:52

Et entre Adam et moi,
c'est pas vraiment du sexe.

70

00:06:52 --> 00:06:54

On se fait des branlettes.

71

00:06:54 --> 00:06:56

C'est du sexe.
La virginité est un concept.

72

00:06:57 --> 00:06:59

Oui, je sais !

73

00:06:59 --> 00:07:02

Mais je veux vraiment aller jusqu'au bout.

74

00:07:05 --> 00:07:07

Que veux-tu me dire ?

75

00:07:08 --> 00:07:09
Sois prudent, c'est tout.

76

00:07:10 --> 00:07:12
Et toi, fais plus d'efforts avec lui.

77

00:07:13 --> 00:07:15
OK. D'accord.

78

00:07:18 --> 00:07:21
J'ai oublié de te dire
que j'ai vu Maeve, l'autre jour.

79

00:07:21 --> 00:07:23
Pourquoi tu dis ça ?

80

00:07:23 --> 00:07:25
Ça ne t'intéresse pas ?

81

00:07:25 --> 00:07:27
Elle a ignoré mon message.

82

00:07:27 --> 00:07:31
Il est clair qu'elle ne veut pas de moi
dans sa vie, donc non.

83

00:07:31 --> 00:07:33
Je ne veux plus en entendre parler.

84

00:07:34 --> 00:07:35
C'est juste que...

85

00:07:35 --> 00:07:36
Oh, mon Dieu !

86

00:07:37 --> 00:07:38
Merde, c'est qui ?

87

00:07:39 --> 00:07:40
Adam, crétin !

88

00:07:41 --> 00:07:42
Bordel !

89

00:07:45 --> 00:07:47
Ça va, le nouveau ?

90

00:07:48 --> 00:07:49
T'as quoi sur la tronche ?

91

00:08:02 --> 00:08:03
Adam Groff revient ?

92

00:08:03 --> 00:08:05
Sa mère aurait soudoyé l'école.

93

00:08:05 --> 00:08:07
Tu sais qu'il est devenu gay ?

94

00:08:09 --> 00:08:09
Ça va ?

95

00:08:10 --> 00:08:11
Oui.

96

00:08:20 --> 00:08:21
Ça va, Gâteau d'avoine ?

97

00:08:21 --> 00:08:24
Ça va super, Eric.
Je vais bien. Je suis relax !

98

00:08:26 --> 00:08:27
Au max !

99

00:08:27 --> 00:08:29
Parfait, M. Moustache.

100

00:08:29 --> 00:08:32
Vous avez pas beaucoup parlé cet été ?

101

00:08:32 --> 00:08:35
Non. Je n'ai plus de nouvelles
depuis la fin des cours.

102
00:08:36 --> 00:08:37
Je vous imaginai réconciliés.

103
00:08:38 --> 00:08:40
On se dispute pas, on est juste plus amis.

104
00:08:42 --> 00:08:44
Une équipe de tournage ?

105
00:08:47 --> 00:08:49
Tu as grandi ! Gigantesque.

106
00:08:50 --> 00:08:52
Hé, que fait cette chèvre sur le campus ?

107
00:08:52 --> 00:08:54
C'est notre animal de compagnie.

108
00:08:54 --> 00:08:57
Vous avez songé à un hamster ?

109
00:08:57 --> 00:08:59
Ou à une tortue d'eau ?

110
00:09:00 --> 00:09:01
Ou à des vers ?

111
00:09:04 --> 00:09:05
Comment va Eugene ?

112
00:09:05 --> 00:09:07
La distance, c'est dur,

113
00:09:07 --> 00:09:10
mais si on s'y prend bien,
on finira à Oxford.

114

00:09:10 --> 00:09:13
Je t'ai dit qu'il parlait six langues ?

115
00:09:13 --> 00:09:14
Oui.

116
00:09:16 --> 00:09:19
Voici quelques-uns des élèves
qui fréquentent

117
00:09:19 --> 00:09:22
ce que l'on a surnommé "l'École du sexe".

118
00:09:22 --> 00:09:26
Excusez-moi, jeune homme,
que pouvez-vous nous dire

119
00:09:26 --> 00:09:29
sur l'épidémie de chlamydia
de l'an dernier ?

120
00:09:32 --> 00:09:33
Parlez.

121
00:09:34 --> 00:09:35
On est en direct.

122
00:09:40 --> 00:09:42
Bonjour.

123
00:09:42 --> 00:09:44
Je suis Eric Effiong.

124
00:09:44 --> 00:09:49
Tout ce que je peux dire,
c'est que c'était terrifiant.

125
00:09:49 --> 00:09:51
On a eu très peur.

126
00:09:52 --> 00:09:53
Une opinion, jeune homme ?

127

00:09:55 --> 00:09:56

Oui.

128

00:09:56 --> 00:10:00

C'était une psychose, pas une épidémie.
Vos infos sont fausses.

129

00:10:00 --> 00:10:03

- Otis, c'est la télé.

- Tais-toi, Milburn.

130

00:10:03 --> 00:10:06

- Êtes-vous le fils de Jean Milburn ?

- Lui-même !

131

00:10:06 --> 00:10:10

Les élèves sont-ils aussi dépravés
que dans le nouveau livre de votre mère ?

132

00:10:10 --> 00:10:14

Le livre de ma mère donne
un aperçu honnête des adolescents,

133

00:10:14 --> 00:10:18

et les gens devraient le lire
avant de spéculer.

134

00:10:19 --> 00:10:20

Vous devriez le lire.

135

00:10:21 --> 00:10:22

Sans doute.

136

00:10:25 --> 00:10:27

Oui, j'aime les écoles vides.

137

00:10:27 --> 00:10:30

- Mais voir les élèves aussi.

- C'est fabuleux.

138

00:10:31 --> 00:10:34

J'enseignais la géographie
avant de devenir proviseur.

139

00:10:34 --> 00:10:37

J'ai beaucoup d'expérience en histoire et...

140

00:10:37 --> 00:10:41

Merci d'être venu, M. Groff.
Nous étudierons votre candidature.

141

00:10:42 --> 00:10:44

Vous allez vraiment l'étudier ?

142

00:10:45 --> 00:10:46

Non.

143

00:10:47 --> 00:10:50

Désolée. La polémique de Moordale
est trop récente.

144

00:10:50 --> 00:10:53

Et vous êtes surqualifié pour ce poste.

145

00:10:54 --> 00:10:56

C'est le cinquième poste
auquel j'ai postulé,

146

00:10:56 --> 00:11:00

et franchement, je n'ai plus le choix.

147

00:11:01 --> 00:11:02

Ça reste non.

148

00:11:43 --> 00:11:45

Bonjour, Moordale !

149

00:11:45 --> 00:11:47

Comment ça va, aujourd'hui ?

150

00:11:47 --> 00:11:48

À merveille !

151

00:11:49 --> 00:11:52
Je suis votre nouvelle proviseure,
Mme Haddon.

152

00:11:52 --> 00:11:54
Mais appelez-moi Hope.

153

00:11:54 --> 00:11:58
Elle est cool.
Les profs ne sont pas censés être cool.

154

00:11:58 --> 00:12:01
La première chose à savoir sur moi,

155

00:12:02 --> 00:12:04
c'est que j'ai été à votre place.

156

00:12:05 --> 00:12:06
Au sens propre.

157

00:12:07 --> 00:12:09
Oui, j'ai été à Moordale aussi.

158

00:12:09 --> 00:12:11
J'adore son rouge. C'est audacieux.

159

00:12:11 --> 00:12:13
J'ai enchaîné les succès.

160

00:12:13 --> 00:12:18
Deux diplômes, des postes
dans les meilleures institutions du pays,

161

00:12:18 --> 00:12:23
et à 28 ans, je suis devenue
la plus jeune proviseure du Royaume-Uni.

162

00:12:24 --> 00:12:28
Mais mes années dans ce bâtiment
ont été les meilleures de ma vie.

163

00:12:28 --> 00:12:32
Cette école m'a encouragée
à exceller sur le plan académique

164
00:12:33 --> 00:12:36
et m'a surtout permis de trouver mon but.

165
00:12:36 --> 00:12:40
Je déplore donc de lire ces propos odieux

166
00:12:40 --> 00:12:42
sur Moordale dans la presse.

167
00:12:43 --> 00:12:47
Je ne sais pas ce qui a mal tourné
ou comment on en est arrivés là,

168
00:12:48 --> 00:12:49
mais je sais

169
00:12:50 --> 00:12:52
que ça va changer aujourd'hui.

170
00:12:56 --> 00:12:57
Je vous le promets :

171
00:12:58 --> 00:13:02
travaillez dur
et soyez fiers de votre école,

172
00:13:03 --> 00:13:08
et je remettrai Moordale
et votre avenir sur de bons rails.

173
00:13:11 --> 00:13:13
Allez !

174
00:13:14 --> 00:13:15
Je veux vous entendre.

175
00:13:16 --> 00:13:18
Remettons Moordale...

176
00:13:18 --> 00:13:19
Sur de bons rails !

177
00:13:20 --> 00:13:21
Remettons Moordale...

178
00:13:21 --> 00:13:23
- Je l'adore.
- Sur de bons rails !

179
00:13:23 --> 00:13:24
C'est Jeanne d'Arc, en plus cool.

180
00:13:24 --> 00:13:26
- Sur de bons rails !
- Oui !

181
00:13:30 --> 00:13:31
Merci tout le monde !

182
00:13:31 --> 00:13:35
Commencez bien l'année
et la semaine. Et... Oh !

183
00:13:36 --> 00:13:41
Otis Milburn et Maeve Wiley,
pouvez-vous passer à mon bureau ?

184
00:13:41 --> 00:13:43
Tu vas la rencontrer en vrai.

185
00:13:44 --> 00:13:45
Maeve !

186
00:14:01 --> 00:14:02
Salut, Jakob !

187
00:14:04 --> 00:14:05
Tu as l'air en forme.

188

00:14:06 --> 00:14:07
Ah, ça ?

189
00:14:10 --> 00:14:11
Tu vas rire.

190
00:14:12 --> 00:14:14
Tu m'as fécondée.

191
00:14:15 --> 00:14:16
Surprise !

192
00:14:17 --> 00:14:18
Merde.

193
00:14:36 --> 00:14:37
Bon sang ! Merde !

194
00:14:39 --> 00:14:40
Pourquoi tu es revenu ?

195
00:14:41 --> 00:14:43
Je veux apprendre des trucs.

196
00:14:45 --> 00:14:48
Tu dois être Jackson Marchetti,
le fameux délégué-surveillant.

197
00:14:48 --> 00:14:50
C'est moi.

198
00:14:50 --> 00:14:55
Bien sûr. Acteur, nageur hors pair.

199
00:14:55 --> 00:14:58
Je me réinscris. Je dois passer un test.

200
00:14:58 --> 00:15:01
Oui, le fils de M. Groff.

201
00:15:01 --> 00:15:03

Ma réceptionniste a tes documents.

202

00:15:05 --> 00:15:07

Bonjour. Vous pouvez entrer.

203

00:15:08 --> 00:15:11

Jackson,
tu peux revenir un peu plus tard ?

204

00:15:11 --> 00:15:13

Ravie de t'avoir rencontré.

205

00:15:15 --> 00:15:18

J'ai beaucoup entendu parler de vous.

206

00:15:22 --> 00:15:23

Asseyez-vous.

207

00:15:26 --> 00:15:28

Détendez-vous, vous ne risquez rien.

208

00:15:28 --> 00:15:33

Des thérapies du sexe pour ados
sur le campus, c'est plutôt ambitieux.

209

00:15:34 --> 00:15:36

Ça montre votre sens des affaires.

210

00:15:37 --> 00:15:40

Souhaitez-vous poursuivre ce projet ?

211

00:15:43 --> 00:15:47

Non. On a arrêté les thérapies.

212

00:15:48 --> 00:15:51

On a compris que c'était peu éthique, et...

213

00:15:51 --> 00:15:54

On n'est plus vraiment amis.
On s'est perdus de vue.

214

00:15:56 --> 00:15:57
C'est dommage.

215
00:15:57 --> 00:16:02
Bref, je voulais dire que Moordale
est là pour encourager vos passions.

216
00:16:03 --> 00:16:05
J'aimerais que vous m'informiez

217
00:16:05 --> 00:16:08
de tout projet que vous pourriez avoir.

218
00:16:11 --> 00:16:12
C'est tout.

219
00:16:13 --> 00:16:15
Bien. Merci.

220
00:16:18 --> 00:16:19
Ah, Otis...

221
00:16:21 --> 00:16:24
Dis à ta mère
que j'ai hâte de lire son livre.

222
00:16:24 --> 00:16:26
D'accord. Oui.

223
00:16:31 --> 00:16:33
- Je nous croyais foutus.
- Moi aussi.

224
00:16:34 --> 00:16:38
- Merde. On s'en sort bien.
- Oui.

225
00:16:41 --> 00:16:43
Pourquoi on n'est plus amis ?

226
00:16:45 --> 00:16:46
Jolie barbe.

227
00:16:48 --> 00:16:49
C'est-à-dire ?

228
00:16:51 --> 00:16:52
Rien.

229
00:16:54 --> 00:16:55
On s'est éloignés, c'est tout.

230
00:16:59 --> 00:17:00
Si tu le dis.

231
00:17:06 --> 00:17:07
Au revoir, Otis.

232
00:17:12 --> 00:17:14
- Maeve.
- Oui ?

233
00:17:21 --> 00:17:23
Ça s'appelle une moustache.

234
00:17:24 --> 00:17:25
Sans déc' !

235
00:17:36 --> 00:17:39
TOILETTES ABANDONNÉES DANS CINQ MINUTES

236
00:18:10 --> 00:18:13
- Quelqu'un t'a vu ?
- Non, j'ai fait gaffe.

237
00:18:13 --> 00:18:14
Parfait.

238
00:18:15 --> 00:18:17
Attention.

239
00:18:17 --> 00:18:18
D'accord.

240

00:18:20 --> 00:18:23

Ton après-rasage bon marché m'excite.

241

00:18:27 --> 00:18:30

Je cherche le Roi du sexe.

242

00:18:30 --> 00:18:32

Quel est ton souci, jeune homme ?

243

00:18:33 --> 00:18:37

Ma copine m'a dit
que je ne la faisais jamais jouir,

244

00:18:37 --> 00:18:38

contrairement à d'autres mecs.

245

00:18:39 --> 00:18:41

- Tes mensurations ?
- Quoi ?

246

00:18:42 --> 00:18:45

Seul un gros pénis fait jouir une femme.

247

00:18:45 --> 00:18:48

Un petit peut convenir
s'il est assez large.

248

00:18:48 --> 00:18:51

Mais une petite bite fine
ne satisfera jamais une femme.

249

00:18:51 --> 00:18:53

Je n'ai jamais mesuré.

250

00:18:54 --> 00:18:55

Fais-le et reviens.

251

00:18:55 --> 00:18:59

La largeur et la longueur,
en érection et au repos.

252

00:18:59 --> 00:19:01
Ça fera 30 livres.

253

00:19:01 --> 00:19:04
- C'est bidon.
- La moitié, et le reste après.

254

00:19:27 --> 00:19:28
- Kyle ?
- Milburn.

255

00:19:29 --> 00:19:31
Milburn ! Ce n'est que toi.

256

00:19:31 --> 00:19:34
Je croyais que c'était les flics.
Me voilà Roi du sexe.

257

00:19:34 --> 00:19:36
Même pas en rêve !

258

00:19:38 --> 00:19:39
T'as laissé un vide sur le marché.

259

00:19:40 --> 00:19:42
- "La touffe, c'est surfait" ?
- Ouais.

260

00:19:43 --> 00:19:45
"Pour gagner la course, vide tes bourses."

261

00:19:45 --> 00:19:46
Grave.

262

00:19:46 --> 00:19:49
Tu tires tous tes conseils du porno ?

263

00:19:50 --> 00:19:54
Écoute, te vexes pas,
mais j'ai bien plus d'expérience que toi.

264

00:19:55 --> 00:19:59
Je vais devoir te dénoncer,
car c'est dangereux, et c'est mal.

265
00:20:01 --> 00:20:02
Mince !

266
00:20:05 --> 00:20:07
Et toi, qu'est-ce que tu fais ici ?

267
00:20:08 --> 00:20:09
Rien.

268
00:20:22 --> 00:20:25
Ruby. Qu'est-ce que tu fais là ?

269
00:20:25 --> 00:20:26
Tiens donc.

270
00:20:27 --> 00:20:31
Ruby Matthews
se tape Otis Milburn en secret.

271
00:20:32 --> 00:20:34
- Kyle...
- Les autres vont adorer !

272
00:20:34 --> 00:20:36
Kyle, attends ! Ne le répète à personne.

273
00:20:37 --> 00:20:40
Ne répétez pas que je suis le Roi du sexe.

274
00:20:40 --> 00:20:43
Sauf si vous voulez
qu'on apprenne votre liaison.

275
00:20:44 --> 00:20:45
À plus, losers.

276
00:20:48 --> 00:20:49
Bravo.

277

00:20:52 --> 00:20:53

Ruby ! Attends !

278

00:20:54 --> 00:20:57

Je dois le dénoncer. Il est dangereux.

279

00:20:58 --> 00:20:59

Otis,

280

00:21:00 --> 00:21:01

tu aimes coucher avec moi ?

281

00:21:04 --> 00:21:05

T'aimes que je te touche ?

282

00:21:07 --> 00:21:11

Tu veux que j'arrête de te toucher
pour toujours ?

283

00:21:12 --> 00:21:13

Non.

284

00:21:13 --> 00:21:16

Alors tu vas la fermer.

285

00:21:17 --> 00:21:21

Souviens-toi, toujours 1,5 m derrière moi.

286

00:21:43 --> 00:21:45

Il y a un autre sexologue ici.

287

00:21:45 --> 00:21:46

Qui ?

288

00:21:47 --> 00:21:48

C'est secret.

289

00:21:48 --> 00:21:51

Comment ça, "secret" ? On se dit tout !

290
00:21:51 --> 00:21:53
Tout reste entre toi et moi.

291
00:21:55 --> 00:21:56
Bon, d'accord.

292
00:21:57 --> 00:21:58
C'est Kyle.

293
00:21:59 --> 00:22:02
Il monnaie des conseils
en tant que "Roi du sexe".

294
00:22:02 --> 00:22:03
Mate mes gros tétés !

295
00:22:03 --> 00:22:06
On doit le dire à quelqu'un.

296
00:22:06 --> 00:22:07
- Non.
- Pourquoi pas ?

297
00:22:08 --> 00:22:09
Parce que...

298
00:22:10 --> 00:22:13
si je le fais,
il dira que je couche avec Ruby.

299
00:22:15 --> 00:22:16
Pardon ?

300
00:22:17 --> 00:22:18
Je te l'ai pas dit,

301
00:22:18 --> 00:22:21
mais on a couché ensemble tout l'été.

302
00:22:22 --> 00:22:24
Elle veut que ce soit un secret,

et on s'est vus assez peu.

303

00:22:28 --> 00:22:29

Tu rigoles ?

304

00:22:30 --> 00:22:31

Tu as quoi sur le cou ?

305

00:22:38 --> 00:22:39

Oh, mon Dieu !

306

00:22:41 --> 00:22:44

Quoi ? Comment ? Quand ?

307

00:22:44 --> 00:22:45

D'accord.

308

00:22:46 --> 00:22:50

C'était à la fête d'Olivia.
Tu regardais des films avec Adam.

309

00:22:50 --> 00:22:52

Bref, j'étais seul.

310

00:22:53 --> 00:22:54

Au début, Ruby m'a ignoré.

311

00:22:55 --> 00:22:56

Et puis là...

312

00:23:05 --> 00:23:06

Milburn !

313

00:23:09 --> 00:23:11

Salut Ruby, t'es déguisée en quoi ?

314

00:23:11 --> 00:23:15

- Christina Aguilera des années 2000.
- Cool. Moi, des macaronis au fromage.

315

00:23:15 --> 00:23:18

- La ferme, je veux baiser.
- Pourquoi t'es triste ?

316

00:23:18 --> 00:23:20

Je suis une ado, je suis toujours triste.

317

00:23:23 --> 00:23:26

Attends.

Pourquoi des macaronis au fromage ?

318

00:23:26 --> 00:23:28

C'est pas la question, Eric !

319

00:23:28 --> 00:23:30

- Désolé.

- Désolé d'avoir rien dit.

320

00:23:30 --> 00:23:32

Je réalise pas encore.

321

00:23:32 --> 00:23:36

Tu couches avec la fille
la plus populaire de l'école ?

322

00:23:36 --> 00:23:37

Je sais !

323

00:23:37 --> 00:23:39

- Je suis fier de toi.

- Incroyable.

324

00:23:39 --> 00:23:41

- Trop fier.

- Et sans engagement.

325

00:23:42 --> 00:23:43

Pour ne blesser personne.

326

00:23:46 --> 00:23:48

Tu vas faire quoi, pour Kyle ?

327

00:23:49 --> 00:23:51

On va dire que c'est plus
ma responsabilité.

328

00:24:02 --> 00:24:04
Groff raffole des pénis !

329

00:24:04 --> 00:24:05
Alors, ce test ?

330

00:24:10 --> 00:24:11
T'as un problème ?

331

00:24:11 --> 00:24:14
Non, Adam. Désolé, Adam.

332

00:24:20 --> 00:24:23
- Qu'est-ce que tu fais ?
- Ils parlaient de moi.

333

00:24:24 --> 00:24:26
Ça ne t'autorise pas à les blesser.

334

00:24:29 --> 00:24:31
Ça va pas recommencer.

335

00:24:33 --> 00:24:34
Vous voulez ma photo ?

336

00:25:04 --> 00:25:05
Salut, petit frère !

337

00:25:06 --> 00:25:09
Comment s'est passé l'entretien ?

338

00:25:09 --> 00:25:11
Tu as assuré ?

339

00:25:11 --> 00:25:14
Oui, c'était super. Je commence demain.

340

00:25:14 --> 00:25:15

Putain, génial !

341

00:25:16 --> 00:25:18

Mais dis-moi.

342

00:25:18 --> 00:25:20

C'est quoi, le salaire moyen d'un prof ?

343

00:25:20 --> 00:25:24

Environ. On en parlait au boulot
et on n'en sait rien.

344

00:25:25 --> 00:25:26

Eh bien, à partir de...

345

00:25:27 --> 00:25:30

Goûte ça. Boisson protéinée.

346

00:25:34 --> 00:25:37

Ça déchire, non ? Allez ! Hein ?

347

00:25:39 --> 00:25:43

Merde. Tu te souviens de James McBride ?
Il s'est acheté un yacht.

348

00:25:43 --> 00:25:45

Madame m'en rabâche les oreilles.

349

00:25:46 --> 00:25:48

Qu'est-ce qui rend un mariage heureux ?

350

00:25:48 --> 00:25:50

Je ne suis pas le plus apte à répondre.

351

00:25:52 --> 00:25:55

Le fric.

Et baisser le siège des toilettes, mais...

352

00:25:56 --> 00:25:57

surtout le fric.

353

00:25:59 --> 00:26:03
Je jubile depuis le procès d'aujourd'hui.
J'ai démolé l'accusé.

354
00:26:03 --> 00:26:06
Je l'ai démembré.

355
00:26:07 --> 00:26:10
Un petit match de squash, mon gros ?

356
00:26:18 --> 00:26:20
Ça a été, les cours ?

357
00:26:20 --> 00:26:23
Oui, ça va. Ton livre fait parler de lui.

358
00:26:24 --> 00:26:26
- La presse était là.
- Vraiment ?

359
00:26:26 --> 00:26:28
- Il n'est pas si controversé.
- Je sais.

360
00:26:29 --> 00:26:31
On regarde un film ?

361
00:26:31 --> 00:26:33
Quand Harry rencontre Sally ?

362
00:26:34 --> 00:26:38
Ou alors,
Comment se faire larguer en dix leçons ?

363
00:26:39 --> 00:26:40
Choisis.

364
00:26:41 --> 00:26:42
MÊME ENDROIT. OUBLIE TA VESTE.

365
00:26:42 --> 00:26:44
Je sors.

366

00:26:45 --> 00:26:46

Où ça ?

367

00:26:47 --> 00:26:50

J'ai des devoirs avec Eric.
Je rentre après.

368

00:26:50 --> 00:26:51

D'accord.

369

00:26:51 --> 00:26:52

Ah, Otis...

370

00:26:52 --> 00:26:56

J'ai une écho demain. Tu m'accompagnes ?

371

00:26:57 --> 00:26:58

S'il te plaît ?

372

00:26:59 --> 00:27:00

Bien sûr.

373

00:27:01 --> 00:27:02

Mais tu dois lui dire.

374

00:27:04 --> 00:27:05

D'accord.

375

00:27:10 --> 00:27:11

Va-t'en, maman.

376

00:27:15 --> 00:27:17

Tu te branles pas, hein ?

377

00:27:22 --> 00:27:24

Ça va ?

378

00:27:25 --> 00:27:27

On va péter des trucs ?

379

00:27:27 --> 00:27:30
On peut parler, aussi.

380

00:27:34 --> 00:27:35
C'est pas mon fort.

381

00:27:37 --> 00:27:40
Au décès de ma mère,
j'étais toujours en colère.

382

00:27:40 --> 00:27:43
On m'a dit de me défouler sur un oreiller,

383

00:27:43 --> 00:27:46
et je l'ai frappé
chaque soir pendant des mois.

384

00:27:47 --> 00:27:51
Mais il s'est avéré
que parler était la seule chose utile.

385

00:27:53 --> 00:27:54
Que s'est-il passé ?

386

00:27:57 --> 00:28:00
Je veux pas
qu'on me prenne pour un faible.

387

00:28:00 --> 00:28:03
- Car tu es avec un mec ?
- Je reste un homme.

388

00:28:03 --> 00:28:04
Oui, bien sûr.

389

00:28:07 --> 00:28:09
Mais les hommes
n'ont pas besoin de frapper des trucs

390

00:28:09 --> 00:28:12
et peuvent sortir avec d'autres hommes.

391

00:28:13 --> 00:28:15

- Dis à Eric ce que tu ressens.
- Je ne...

392

00:28:17 --> 00:28:21

- Je ne sais pas comment.
- Tu devrais essayer.

393

00:28:22 --> 00:28:23

Sale faible !

394

00:28:27 --> 00:28:31

On peut faire le truc de l'oreiller,
d'abord ?

395

00:28:31 --> 00:28:32

Bien sûr.

396

00:28:33 --> 00:28:34

Pose-le là.

397

00:28:37 --> 00:28:40

Ce que tu dois faire,
c'est respirer à fond,

398

00:28:41 --> 00:28:42

te gonfler à bloc...

399

00:29:01 --> 00:29:02

Vamos !

400

00:29:03 --> 00:29:05

Bien essayé, Michaela !

401

00:29:05 --> 00:29:09

Douche rapide, puis bolognaise végé.

402

00:29:10 --> 00:29:11

J'adore ça, putain !

403

00:29:19 --> 00:29:20

Mon Dieu.

404

00:29:41 --> 00:29:44

J'avais dit pas la veste,
on risque de te reconnaître !

405

00:29:44 --> 00:29:48

Il fait froid, et on est dans les bois.
Je suis sûr que ça ira.

406

00:29:52 --> 00:29:53

Et le jean...

407

00:29:56 --> 00:29:57

Merci !

408

00:29:58 --> 00:29:59

Ouais.

409

00:30:00 --> 00:30:01

Salut !

410

00:30:02 --> 00:30:04

Attends, je mets ma jambe...

411

00:30:15 --> 00:30:17

- Arrête.

- Attention à mes cheveux.

412

00:30:17 --> 00:30:21

Ça le fait pas.

On va chez toi ? Ou chez moi ?

413

00:30:21 --> 00:30:23

Les maisons, c'est non. Trop risqué.

414

00:30:24 --> 00:30:26

Je sais, tu veux garder le secret,

415

00:30:27 --> 00:30:30

mais on dirait

que t'as honte d'être vue avec moi.

416
00:30:30 --> 00:30:32
Je suis très pudique, Otis.

417
00:30:34 --> 00:30:35
Tu as honte, oui.

418
00:30:36 --> 00:30:38
Bon, d'accord. J'ai honte.

419
00:30:38 --> 00:30:40
Je suis sexy et populaire,

420
00:30:40 --> 00:30:43
et tu es un gringalet mal sapé
et ta moustache est flippante.

421
00:30:43 --> 00:30:47
Tu as dit qu'elle te plaisait.
Et que j'étais un bon coup.

422
00:30:47 --> 00:30:49
Tu es un bon coup, Otis,

423
00:30:49 --> 00:30:52
mais je veux pas
être vue en public avec toi.

424
00:30:54 --> 00:30:58
Moi, je veux pas être vu en public
avec quelqu'un de méchant

425
00:30:58 --> 00:31:01
qui utilise les gens
pour leurs talents en sexe.

426
00:31:02 --> 00:31:03
Je me respecte trop pour ça.

427
00:31:05 --> 00:31:06
C'est terminé.

428

00:31:17 --> 00:31:19
C'est pas terminé, c'est fini !

429

00:31:23 --> 00:31:25
"Terminé" et "fini", c'est pareil !

430

00:31:48 --> 00:31:50
C'ÉTAIT IDIOT.
CONTINUONS À COUCHER ENSEMBLE.

431

00:31:57 --> 00:32:01
C'ÉTAIT IDIOT.
CONTINUONS À COUCHER ENSEMBLE.

432

00:32:07 --> 00:32:08
Je sais, bébé.

433

00:32:11 --> 00:32:13
Bonjour, c'est Erin. Laissez un message.

434

00:32:15 --> 00:32:17
Salut, maman, c'est Maeve.

435

00:32:18 --> 00:32:21
Je sais que tu me parles pas,
mais on devrait discuter.

436

00:32:22 --> 00:32:22
Rappelle-moi.

437

00:32:24 --> 00:32:25
Tu me manques.

438

00:32:27 --> 00:32:29
Salut, Maeve.

439

00:32:29 --> 00:32:31
Je peux te parler d'un truc ?

440

00:32:31 --> 00:32:32
Oui.

441
00:32:33 --> 00:32:34
Qu'y a-t-il ?

442
00:32:35 --> 00:32:36
Elle répond toujours pas.

443
00:32:37 --> 00:32:38
Elle me déteste.

444
00:32:40 --> 00:32:43
Tu as fait ce qu'il fallait.
Ne l'oublie pas.

445
00:32:45 --> 00:32:46
De quoi veux-tu parler ?

446
00:32:47 --> 00:32:49
Je voulais parler de...

447
00:32:52 --> 00:32:54
Je voulais parler...

448
00:32:57 --> 00:32:58
du petit-déjeuner.

449
00:32:59 --> 00:33:00
Confiture de framboise ou fraise ?

450
00:33:01 --> 00:33:02
Framboise.

451
00:33:03 --> 00:33:04
Cool, on n'a aucune des deux.

452
00:33:05 --> 00:33:08
D'accord, je sors dans une seconde.

453
00:33:11 --> 00:33:13
Merci d'être venu, Jackson.

454

00:33:14 --> 00:33:16

Je voulais juste te connaître un peu,

455

00:33:16 --> 00:33:19

puisqu'on va collaborer étroitement.

456

00:33:19 --> 00:33:20

J'ai été déléguée-surveillante.

457

00:33:21 --> 00:33:23

Je connais ce rôle.

458

00:33:23 --> 00:33:27

- Oui, c'est sympa.
- Et stimulant, j'espère.

459

00:33:28 --> 00:33:34

Ce que je veux,
c'est insuffler de la passion à ce lycée,

460

00:33:34 --> 00:33:37

créer un environnement
où chacun peut exceller,

461

00:33:37 --> 00:33:39

quelle que soit la voie choisie.

462

00:33:40 --> 00:33:42

La presse est là pour votre interview.

463

00:33:42 --> 00:33:44

Merci. J'arrive.

464

00:33:46 --> 00:33:50

Je voulais partager avec toi
les nouvelles valeurs de l'école.

465

00:33:50 --> 00:33:53

J'ai hâte d'entendre tes remarques.

466

00:33:58 --> 00:33:59

Ah, Jackson,

467

00:34:00 --> 00:34:04
j'aimerais que tu prennes ce rôle
un peu plus au sérieux.

468

00:34:04 --> 00:34:07
Je ne suis pas fan
de l'attitude du "mec cool".

469

00:34:08 --> 00:34:10
Tu comprends ?

470

00:34:10 --> 00:34:11
Pas vraiment.

471

00:34:11 --> 00:34:13
Ça viendra.

472

00:34:16 --> 00:34:17
Elle est tarée.

473

00:34:18 --> 00:34:22
- Cal, on a sport, tu viens ?
- Oui, j'arrive.

474

00:34:25 --> 00:34:28
Je suis... D'accord, je suis sur ton chemin.

475

00:34:29 --> 00:34:29
Pas grave.

476

00:34:30 --> 00:34:32
Après toi, brave être humain.

477

00:34:49 --> 00:34:50
- Salut.
- Salut.

478

00:34:53 --> 00:34:56
Je n'aime pas faire mal aux gens.

479

00:34:58 --> 00:34:59

Alors arrête.

480

00:34:59 --> 00:35:02

Je sais pas pourquoi. Je suis tellement...

481

00:35:03 --> 00:35:04

en colère, mais...

482

00:35:06 --> 00:35:07

je veux changer.

483

00:35:09 --> 00:35:10

Bien.

484

00:35:13 --> 00:35:18

VESTIAIRE

485

00:35:27 --> 00:35:29

T'es une tafirole, Groff ?

486

00:35:35 --> 00:35:38

Oui, si on veut, je suis une tafirole.

487

00:35:39 --> 00:35:40

Ça te va ?

488

00:35:41 --> 00:35:43

Ouais, mec. Je trouve ça cool.

489

00:35:44 --> 00:35:46

Oui. Félicitations, mec.

490

00:35:47 --> 00:35:50

On félicite pas quelqu'un
parce qu'il est gay.

491

00:36:29 --> 00:36:32

Oh, oui !

492

00:37:06 --> 00:37:09
Bon. Largeur, longueur,
au repos, en érection.

493

00:37:12 --> 00:37:15
Merde. C'est pas très grand.
On va te durcir un peu.

494

00:37:18 --> 00:37:19
Allez.

495

00:37:19 --> 00:37:21
Pour l'amour de Dieu. Allez.

496

00:37:22 --> 00:37:23
Allez !

497

00:37:41 --> 00:37:44
- Bonjour. Enchantée.
- Moi de même.

498

00:37:45 --> 00:37:47
Nous nous disions que peut-être...

499

00:37:47 --> 00:37:48
Merde.

500

00:38:01 --> 00:38:02
Bizarre.

501

00:38:05 --> 00:38:07
Ça file aux objets trouvés, j'imagine.

502

00:38:18 --> 00:38:19
Mec, pourquoi t'es à poil ?

503

00:38:19 --> 00:38:21
Mate pas ma bite !

504

00:38:32 --> 00:38:35
Salut, Otis. C'est vrai
que Ruby et toi êtes ensemble ?

505

00:38:35 --> 00:38:39

Non. Qu'est-ce qui te fait dire ça ?

506

00:38:39 --> 00:38:40

Tout le monde en parle.

507

00:38:45 --> 00:38:46

Le Roi du sexe.

508

00:38:56 --> 00:39:01

Donc, dans la structure, la liaison double crée une faille dans la chaîne.

509

00:39:03 --> 00:39:04

Et... Aimee Gibbs !

510

00:39:04 --> 00:39:06

Je dois emmener Biquette faire pipi.

511

00:39:06 --> 00:39:07

D'accord. Vas-y.

512

00:39:08 --> 00:39:13

Voilà pourquoi il ne faut pas amener du bétail à l'école.

513

00:39:13 --> 00:39:15

- Ma mère le gardera demain.
- Bien.

514

00:39:15 --> 00:39:18

La seule chèvre
qu'on devrait voir à l'école,

515

00:39:18 --> 00:39:19

c'est moi et mon bouc.

516

00:39:19 --> 00:39:22

Mon nouveau look. Qui aime lève la main.

517

00:39:23 --> 00:39:25
Mon Dieu. Oh, mon Dieu !

518
00:39:37 --> 00:39:38
Fais pipi pour maman.

519
00:39:41 --> 00:39:42
Nom d'un...

520
00:39:42 --> 00:39:44
Acide gras.

521
00:39:45 --> 00:39:47
- Bien...
- Dex Thompson est à poil !

522
00:39:52 --> 00:39:54
Mon Dieu ! Elle est minuscule !

523
00:39:55 --> 00:39:57
Arrêtez de regarder ma queue !

524
00:39:58 --> 00:39:59
Putain !

525
00:39:59 --> 00:40:02
Pénis !

526
00:40:02 --> 00:40:05
Que se passe-t-il ? Dis-le-moi !

527
00:40:05 --> 00:40:07
Pourquoi t'es à poil ?

528
00:40:07 --> 00:40:08
Dex ?

529
00:40:09 --> 00:40:11
- Je te l'emprunte.
- Non, pas ma chèvre.

530

00:40:11 --> 00:40:14
- Je te la rends de suite.
- Laisse-la !

531
00:40:14 --> 00:40:15
S'il te plaît !

532
00:40:17 --> 00:40:20
Biquette !

533
00:40:20 --> 00:40:24
Je veux ranimer le sens de la communauté
et des valeurs familiales...

534
00:40:24 --> 00:40:25
C'est un chien ?

535
00:40:26 --> 00:40:29
C'est une chèvre. Filme-la, bon sang !

536
00:40:30 --> 00:40:33
On en était aux valeurs familiales,
madame la proviseure.

537
00:40:33 --> 00:40:36
Vous m'excusez un instant ? Merci.

538
00:40:46 --> 00:40:49
Non.

539
00:40:50 --> 00:40:51
Non !

540
00:40:58 --> 00:41:00
J'ai perdu tout mon travail.

541
00:41:01 --> 00:41:03
Les ordis sont navrants.
Trouve-toi un ordi portable.

542
00:41:10 --> 00:41:13
- Tu as vu Kyle ?

- Non.

543

00:41:17 --> 00:41:20
J'aurais jamais dû écouter
ce putain de Roi du sexe !

544

00:41:26 --> 00:41:27
Dex, ça va ?

545

00:41:28 --> 00:41:31
Je n'aurais jamais dû écouter
le Roi du sexe.

546

00:41:31 --> 00:41:33
Qui est le Roi du sexe ?

547

00:41:35 --> 00:41:36
Kyle.

548

00:41:48 --> 00:41:49
Tu me suis partout ?

549

00:41:50 --> 00:41:53
Non, ne sois pas ridicule.

550

00:41:53 --> 00:41:58
Je passais par hasard
par ton lieu de travail.

551

00:41:58 --> 00:42:02
Tu es passée 15 fois en voiture !
Je te vois par la fenêtre.

552

00:42:03 --> 00:42:04
Qu'y a-t-il ?

553

00:42:08 --> 00:42:09
On peut discuter ?

554

00:42:11 --> 00:42:13
Si tu cesses de me faire peur.

555
00:42:15 --> 00:42:15
D'accord.

556
00:42:18 --> 00:42:20
Tu sors ?

557
00:42:20 --> 00:42:21
Bien.

558
00:42:40 --> 00:42:41
Alors, Dex...

559
00:42:42 --> 00:42:44
Comment on en est arrivés là ?

560
00:42:45 --> 00:42:47
Je mesurais mon pénis.

561
00:42:47 --> 00:42:51
Je lui ai dit de le faire.
Alors, tes chiffres ?

562
00:42:51 --> 00:42:52
On m'a interrompu.

563
00:42:53 --> 00:42:54
Et je veux pas savoir.

564
00:42:54 --> 00:42:58
Et si j'ai un petit pénis
qui satisfera jamais une femme ?

565
00:42:59 --> 00:43:02
Vous pourriez en juger par vous-mêmes ?

566
00:43:02 --> 00:43:04
- Oui ! Bien sûr.
- Non !

567
00:43:04 --> 00:43:06
Non, personne n'inspecte rien,

568

00:43:07 --> 00:43:09
car c'est pas la taille qui compte.

569

00:43:10 --> 00:43:12
Seules les petites bites disent ça.

570

00:43:15 --> 00:43:19
Dex, tu ne devrais pas comparer
la taille de ta bite aux autres.

571

00:43:19 --> 00:43:21
C'est hors sujet et inutile.

572

00:43:22 --> 00:43:26
Sache que beaucoup de mecs
sont complexés par la taille de leur pénis

573

00:43:26 --> 00:43:30
et surestiment la taille
des parties intimes des autres mecs.

574

00:43:31 --> 00:43:34
Oui. J'aimerais
que le mien soit plus droit.

575

00:43:34 --> 00:43:37
Il penche un peu sur le côté.

576

00:43:38 --> 00:43:40
Il est de traviole.

577

00:43:42 --> 00:43:45
Il n'est pas de traviole. Il est unique.

578

00:43:47 --> 00:43:49
Merci, Milburn. Ça me soulage.

579

00:43:51 --> 00:43:52
C'est très touchant.

580

00:43:53 --> 00:43:56
Pourquoi ne satisferais-tu jamais
une femme ?

581

00:43:57 --> 00:43:59
Il arrive pas à faire jouir sa copine.

582

00:44:00 --> 00:44:02
Quel genre de sexe ?

583

00:44:02 --> 00:44:05
Du sexe normal.

584

00:44:06 --> 00:44:12
OK. Bien des femmes ont du mal à atteindre
l'orgasme rien que par la pénétration.

585

00:44:12 --> 00:44:13
- Vraiment ?
- Oui.

586

00:44:17 --> 00:44:18
Le clitoris, tu connais ?

587

00:44:19 --> 00:44:19
Bien sûr.

588

00:44:20 --> 00:44:24
Explore-le.
Demande à ta copine ce qu'elle aime.

589

00:44:24 --> 00:44:27
L'orgasme n'est pas forcément
l'objectif numéro un.

590

00:44:28 --> 00:44:29
Tu peux t'amuser...

591

00:44:30 --> 00:44:32
et être créatif.

592

00:44:33 --> 00:44:34

Mais encore ?

593

00:44:34 --> 00:44:36
Tu as dix doigts et une langue, Dex.

594

00:44:37 --> 00:44:38
Sois imaginatif.

595

00:44:40 --> 00:44:44
Vous êtes super doués
pour donner des conseils sur le sexe.

596

00:44:48 --> 00:44:51
N'en parle pas,
ce serait mauvais pour mes affaires.

597

00:44:51 --> 00:44:54
Je vais aux objets trouvés,
mais merci pour votre aide.

598

00:44:55 --> 00:44:58
Otis, j'ai appris, pour toi et Ruby.

599

00:44:58 --> 00:45:00
Je sais pas comment t'as fait, mais bravo.

600

00:45:06 --> 00:45:07
Toi et Ruby êtes ensemble...

601

00:45:08 --> 00:45:10
Plus maintenant.

602

00:45:10 --> 00:45:13
On l'a été un peu,
mais c'était occasionnel.

603

00:45:13 --> 00:45:14
Aucun sentiment.

604

00:45:14 --> 00:45:16
Aucun sentiment. Ça a l'air sympa.

605

00:45:21 --> 00:45:23
Merci de m'avoir balancé, Kyle.

606

00:45:23 --> 00:45:24
Je l'ai dit à personne.

607

00:45:25 --> 00:45:29
Maintenant qu'on sait pour toi et Ruby,
je peux rester le Roi du sexe.

608

00:45:30 --> 00:45:31
Au revoir, loser !

609

00:45:32 --> 00:45:35
C'est exactement le contraire, Kyle !

610

00:45:37 --> 00:45:40
J'ignorais si j'allais le garder.

611

00:45:41 --> 00:45:43
J'étais perdue, et...

612

00:45:44 --> 00:45:45
je reportais sans cesse.

613

00:45:47 --> 00:45:49
Puis j'ai commencé mon livre.

614

00:45:49 --> 00:45:54
J'ai apprécié chaque seconde
et je me suis plongée dedans.

615

00:45:55 --> 00:46:00
- Comment as-tu pu me cacher ça ?
- Je voulais te le dire. Vraiment.

616

00:46:00 --> 00:46:01
Je... Mais...

617

00:46:02 --> 00:46:05
plus j'attendais, plus c'était dur.

618

00:46:08 --> 00:46:10
Je vais avoir un bébé ?

619

00:46:14 --> 00:46:17
Je ne veux pas que tu te sentes acculé.

620

00:46:18 --> 00:46:21
J'ai décidé de garder ce bébé,

621

00:46:21 --> 00:46:24
je me sens forte grâce à ce choix, et...

622

00:46:27 --> 00:46:32
Je veux que tu t'impliques
uniquement si c'est ce que tu souhaites.

623

00:46:37 --> 00:46:39
Tu veux que je m'implique ?

624

00:46:39 --> 00:46:41
Bien sûr que oui.

625

00:46:43 --> 00:46:46
Mais seulement si tu le désires.

626

00:46:52 --> 00:46:53
J'ai une écho

627

00:46:54 --> 00:46:56
aujourd'hui à 16h30.

628

00:46:57 --> 00:46:59
- À l'hôpital de Moordale.
- Merci.

629

00:47:04 --> 00:47:06
Je dois y réfléchir.

630

00:47:07 --> 00:47:08
Bien sûr.

631

00:47:13 --> 00:47:18

Je veux ranimer le sens de la communauté
et des valeurs familiales.

632

00:47:19 --> 00:47:22

- On en était aux valeurs familiales.
- Entre.

633

00:47:22 --> 00:47:24

Vous m'excusez un instant ? Merci.

634

00:47:26 --> 00:47:29

Les thérapies continuent
dans les vieilles toilettes.

635

00:47:29 --> 00:47:32

Maeve et moi n'y sommes pour rien,

636

00:47:32 --> 00:47:35

mais ça continue et c'est dangereux.

637

00:47:36 --> 00:47:38

Les élèves ne devraient pas se consulter,

638

00:47:39 --> 00:47:43

mais ils ont besoin d'aide, et j'espère
que vous pourrez la leur fournir.

639

00:47:45 --> 00:47:47

Merci de me l'avoir dit.

640

00:47:51 --> 00:47:55

Mme Sands ? J'ai rédigé mon essai,
mais l'ordinateur a planté.

641

00:47:55 --> 00:47:58

- Je peux avoir un délai ?
- OK. Que ça ne se reproduise pas.

642

00:47:59 --> 00:48:02

Maeve, tu devrais postuler à ceci.

643

00:48:02 --> 00:48:04
Tu es la candidate idéale.

644

00:48:04 --> 00:48:08
Adam, j'ai noté ton test.
Voici ton emploi du temps.

645

00:48:08 --> 00:48:09
Alors, ta note ?

646

00:48:10 --> 00:48:11
Devine.

647

00:48:11 --> 00:48:15
Eric ! Tout le monde sait
pour Ruby et moi.

648

00:48:15 --> 00:48:17
Tu l'as raconté ?

649

00:48:17 --> 00:48:19
Je l'ai dit sans faire exprès à Adam.

650

00:48:20 --> 00:48:21
Je l'ai dit à Ola.

651

00:48:21 --> 00:48:24
- Et moi à Lily.
- Et moi à tout le monde.

652

00:48:27 --> 00:48:29
Ça devait rester entre toi et moi !

653

00:48:32 --> 00:48:33
Que fais-tu ici ?

654

00:48:33 --> 00:48:38
J'ai vendu ma première toile,
donc pas de tartines de haricots ce soir.

655

00:48:38 --> 00:48:39
On sort manger une pizza !

656
00:48:39 --> 00:48:43
Bien joué.
Je savais que tu y arriverais, génie.

657
00:48:52 --> 00:48:55
On dit que tu couches en secret
avec Otis Milburn.

658
00:48:56 --> 00:48:57
C'est ça !

659
00:48:58 --> 00:48:59
C'est vrai.

660
00:49:21 --> 00:49:24
Non, vraiment pas. Non.

661
00:49:27 --> 00:49:30
Maman ? Salut, ça va ?

662
00:49:31 --> 00:49:32
Arrête de m'appeler.

663
00:49:38 --> 00:49:41
- Une relation amicale.
- Pas si amicale.

664
00:49:48 --> 00:49:51
J'ai pas joui,
mais c'était vachement mieux !

665
00:50:08 --> 00:50:11
Maintenant que tout le monde le sait,

666
00:50:11 --> 00:50:14
je me disais
qu'on pouvait continuer à se voir.

667
00:50:15 --> 00:50:18

Parce que j'aime coucher avec toi.

668

00:50:19 --> 00:50:21

Fini les voitures et les toilettes ?

669

00:50:23 --> 00:50:25

Non, plus de voitures ni de toilettes.

670

00:50:54 --> 00:50:57

- Merci pour le tuyau.

- Tu lui as dit de faire ça ?

671

00:50:58 --> 00:51:00

Il fallait en finir.

672

00:51:04 --> 00:51:05

Alors c'est vraiment fini.

673

00:51:07 --> 00:51:08

Oui, vraiment.

674

00:51:31 --> 00:51:33

LE PETIT SEXOLOGUE M'A SAUVÉ LA VIE

N SERIES
SEX EDUCATION



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.